



**PL, EN, DE, HU, RO, UA, CZ, SK, SL, LT, LV, EE, BG, HR, GR, ES, IT, FR, NL, PT**

Deklaracja zgodności UE.....	2
EU Declaration of Conformity .....	3
EU-Konformitätserklärung.....	4
EU-megfelelőségi nyilatkozat .....	5
Declarație de conformitate UE.....	6
Декларація про відповідність ЄС.....	7
Prohlášení o shodě EU .....	8
Vyhlasenie o zhode EÚ .....	9
Izjava o skladnosti EU .....	10
ES atitikties deklaracija.....	11
ES atbilstības deklarācija.....	12
ELi vastavusdeklaratsioon .....	13
ЕС Декларация за съответствие.....	14
Deklaracija usklađenosti EU .....	15
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ.....	16
Declaración de Conformidad UE.....	17
Dichiarazione di conformità UE .....	18
Déclaration de conformité UE.....	19
EU-Conformiteitsverklaring.....	20
Declaração de Conformidade UE.....	21



### Deklaracja zgodności UE

PL

<b>Producent</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produkt</b>	<b>Grzejnik olejowy</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Nazwa handlowa</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Numer seryjny</b>	00001 ÷ 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa RED 2014/53/UE  
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE  
Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1188 w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowego ogrzewacza pomieszczeń

oraz spełnia wymagania norm:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

*Paweł Kowalski*

Podpisano w imieniu:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### EU Declaration of Conformity

EN

<b>Manufacturer</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Product</b>	<b>Oil heater</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Trade name</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Serial number</b>	00001 ÷ 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

The above-described product complies with the following documents:

RED Directive 2014/53/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU  
Commission Regulation (EU) 2015/1188 implementing Directive 2009/125/EC  
with regard to ecodesign requirements for local space heaters

and meets the requirements of standards:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Name and address of the person residing or based in the EU authorized to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Technical Documentation Officer GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### EU-Konformitätserklärung

DE

<b>Hersteller</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produkt</b>	<b>Ölradiator</b>
<b>Modell</b>	<b>90-153</b>
<b>Handelsname</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Seriennummer</b>	00001 ÷ 99999

Diese Konformitätserklärung wird allein unter der Verantwortung des Herstellers ausgestellt

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

RED-Richtlinie 2014/53/EU  
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU  
Verordnung (EU) 2015/1188 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie  
2009/125/EG in Bezug auf die Anforderungen an die umweltgerechte  
Gestaltung von ortsfesten Raumheizgeräten

und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Name und Adresse der in der EU ansässigen oder ansässigen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:

*Paweł Kowalski*

Im Namen von unterzeichnet:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Technischer Dokumentationsbeauftragter GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



**EU-megfelelőségi nyilatkozat**

**HU**

<b>Gyártó</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Termék</b>	<b>Olajradiátor</b>
<b>Modell</b>	<b>90-153</b>
<b>Kereskedelmi név</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Sorozatszám</b>	00001 ÷ 99999

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

RED-irányelv 2014/53/EU  
RoHS irányelv 2011/65/EU, módosítva a 2015/863/EU irányelvvvel  
A Bizottság (EU) 2015/1188 rendelete a 2009/125/EK irányelv végrehajtásáról a helyi helyiségfűtők öko-tervezési követelményei tekintetében

és megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

A technikai dokumentáció elkészítésére felhatalmazott, az EU-ban élő vagy ott székhellyel rendelkező személy neve és címe:

*Paweł Kowalski*

Neve behalf aláírva:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Műszaki dokumentáció felelős GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Declarație de conformitate UE

RO

<b>Producător</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Prodot</b>	<b>Radiator pe ulei</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Nume comercial</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Număr de serie</b>	00001 ÷ 99999
Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului	

Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva RED 2014/53/UE  
Directiva RoHS 2011/65/UE modificată prin Directiva 2015/863/UE  
Regulamentul (UE) 2015/1188 al Comisiei de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică pentru încălzitoarele locale de spațiu

și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Numele și adresa persoanei rezidente sau cu sediul în UE, autorizată să pregătească documentația tehnică:

*Paweł Kowalski*

Semnat în numele:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Responsabil cu documentația tehnică GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Декларація про відповідність ЄС

UA

<b>Виробник</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Продукт</b>	<b>Масляний обігрівач</b>
<b>Модель</b>	<b>90-153</b>
<b>Торгова назва</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Серійний номер</b>	00001 ÷ 99999

Ця декларація відповідності видається на виключну відповідальність виробника

Вищезазначений виріб відповідає наступним документам:

Директива RED 2014/53/ЄС  
Директива RoHS 2011/65/ЄС, змінена Директивою 2015/863/ЄС  
Регламент Комісії (ЄС) 2015/1188 щодо виконання Директиви 2009/125/ЄС  
стосовно вимог до екодизайну для місцевих обігрівачів приміщень

та відповідає вимогам стандартів:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Прізвище та адреса особи, яка проживає або має місце проживання в ЄС, уповноваженої на підготовку технічної документації:

*Paweł Kowalski*

Підписано від імені:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Відповідальний за технічну документацію GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Prohlášení o shodě EU

CZ

<b>Výrobce</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produkt</b>	<b>Olejový radiátor</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Obchodní název</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Sériové číslo</b>	00001 ÷ 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno výhradně na zodpovědnost výrobce

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Smernice RED 2014/53/EU  
Směrnice RoHS 2011/65/EU, změněná směrnicí 2015/863/EU  
Nařízení Komise (EU) 2015/1188 o provádění směrnice 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign pro místní ohřívače prostor

a splňuje požadavky norem:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Jméno a adresa osoby s bydlištěm nebo sídlem v EU, která je oprávněna připravit technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Zástupce pro technickou dokumentaci GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13





### Vyhlásenie o zhode EÚ

SK

<b>Výrobca</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produkt</b>	<b>Olejový radiátor</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Obchodný názov</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Sériové číslo</b>	00001 ÷ 99999

Toto vyhlásenie o zhode je vydané výlučne na zodpovednosť výrobcu

Vyššie opísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica RED 2014/53/EÚ  
Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená smernicou 2015/863/EÚ  
Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1188, ktorým sa vykonáva smernica  
2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn pre miestne ohrievače  
priestorov

a spĺňa požiadavky noriem:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Meno a adresa osoby s pobytom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená pripraviť technickú dokumentáciu:

*Paweł Kowalski*

Podpísané v mene:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Zástupca pre technickú dokumentáciu GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Izjava o skladnosti EU

SL

<b>Proizvajalec</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Izdelek</b>	<b>Oljni radiator</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Trgovsko ime</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Serijska številka</b>	00001 ÷ 99999

To izjavo o skladnosti izda izključno proizvajalec

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva RED 2014/53/EU  
Direktiva RoHS 2011/65/EU, spremenjena z Direktivo 2015/863/EU  
Uredba Komisije (EU) 2015/1188 o izvajanju Direktive 2009/125/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano lokalnih grelcev prostorov

in izpolnjuje zahteve standardov:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Ime in naslov osebe s prebivališčem ali sedežem v EU, pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije:

*Paweł Kowalski*

Podpisano v imenu:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### ES atitikties deklaracija

LT

<b>Gamintojas</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produktas</b>	<b>Alyvos radiatorius</b>
<b>Modelis</b>	<b>90-153</b>
<b>Prekės pavadinimas</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Serijos numeris</b>	00001 ÷ 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybės

Aukščiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

RED direktyva 2014/53/ES  
RoHS direktyva 2011/65/ES, pakeista 2015/863/ES Direktyva  
Komisijos reglamentas (ES) Nr. 2015/1188, kuriuo įgyvendinama Direktyva  
2009/125/EB dėl vietinių patalpų šildytuvų ekologiško projektavimo  
reikalavimų

ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC  
62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN  
60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Vardas ir adresas asmeniui, turinčiam gyvenamąją vietą arba būstinę ES, įgaliotam rengti techninę dokumentaciją:

*Paweł Kowalski*

Pasirašyta vardu:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Atsakingas už techninę dokumentaciją GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### ES atbilstības deklarācija

LV

<b>Ražotājs</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produkts</b>	<b>Eļļas radiators</b>
<b>Modelis</b>	<b>90-153</b>
<b>Tirdzniecības nosaukums</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Sērijas numurs</b>	00001 ÷ 99999

Šī atbilstības deklarācija tiek izsniegta tikai ražotāja atbildībā

Aprakstītā prece atbilst šādiem dokumentiem:

RED Direktīva 2014/53/ES  
RoHS direktīva 2011/65/ES, grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES  
Komisijas regula (ES) 2015/1188, ar ko īsteno Direktīvu 2009/125/EK attiecībā  
uz ekodizaina prasībām vietējiem telpu sildītājiem

un atbilst standartu prasībām:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Vārds un adrese personai, kurai ir dzīvesvieta vai juridiskā adrese ES, un kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

*Paweł Kowalski*

Parakstīts vārdā:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### ELi vastavusdeklaratsioon

EE

<b>Tootja</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Toode</b>	<b>Õliradiaator</b>
<b>Mudel</b>	<b>90-153</b>
<b>Kaubanduslik nimetus</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Seerianumber</b>	00001 ÷ 99999

Käesoleva vastavusdeklaratsiooni annab välja ainult tootja

Kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

RED-direktiiv 2014/53/EL  
RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL  
Komisjoni määrus (EL) 2015/1188, millega rakendatakse direktiivi 2009/125/EÜ,  
mis käsitleb kohalike ruumikütteseadmete ökodisaini nõudeid

ja vastab standardite nõuetele:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nimi ja aadress isikule, kes elab või asub ELis ja on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni:

Allkirjastatud nimel:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



**ЕС Декларация за съответствие**

**BG**

<b>Производител</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Продукт</b>	<b>Маслен радиатор</b>
<b>Модел</b>	<b>90-153</b>
<b>Търговско име</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Сериен номер</b>	00001 ÷ 99999

Тази декларация за съответствие се издава изцяло на отговорността на производителя

Посоченият по-горе продукт съответства на следните документи:

Директива RED 2014/53/EC  
Рохс Директива 2011/65/EC, изменена с Директива 2015/863/EC  
Регламент на Комисията (ЕС) 2015/1188 за изпълнение на Директива  
2009/125/EO по отношение на изискванията за екопроектиране на местни  
отоплители на помещения

и отговаря на изискванията на стандартите:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Име и адрес на лицето, което пребивава или е със седалище в ЕС, упълномощено да подготвя техническата документация:

*Raweł Kowalski*

Подписано от името на:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Raweł Kowalski  
Отговорник за техническата документация GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Deklaracija usklađenosti EU

HR

<b>Proizvođač</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Proizvod</b>	<b>Uljni radiator</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Trgovački naziv</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Serijski broj</b>	00001 ÷ 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača

Gore opisani proizvod je u skladu s sljedećim dokumentima:

Direktiva RED 2014/53/EU  
RoHS Direktiva 2011/65/EU, izmijenjena Direktivom 2015/863/EU  
Uredba Komisije (EU) 2015/1188 o provedbi Direktive 2009/125/EZ u vezi sa zahtjevima za ekološki dizajn lokalnih grijalica prostora

i zadovoljava zahtjeve standarda:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Ime i adresa osobe koja ima prebivalište ili sjedište u EU, ovlaštena za pripremu tehničke dokumentacije:

*Paweł Kowalski*

Potpisano u ime:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

EL

<b>Κατασκευαστής</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Προϊόν</b>	<b>Καλοριφέρ λαδιού</b>
<b>Μοντέλο</b>	<b>90-153</b>
<b>Εμπορική ονομασία</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Σειριακός αριθμός</b>	00001 ÷ 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται αποκλειστικά υπό την ευθύνη του κατασκευαστή

Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία RED 2014/53/EE  
Οδηγία RoHS 2011/65/EE, τροποποιημένη από την Οδηγία 2015/863/EE  
Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1188 της Επιτροπής για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τοπικές θερμάστρες χώρου

και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου με διαμονή ή έδρα στην ΕΕ, εξουσιοδοτημένου να προετοιμάσει την τεχνική τεκμηρίωση:

*Paweł Kowalski*

Υπογραφή εκ μέρους:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Υπεύθυνος για τεχνική τεκμηρίωση GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13





### Declaración de Conformidad UE

ES

<b>Fabricante</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Producto</b>	<b>Radiador de aceite</b>
<b>Modelo</b>	<b>90-153</b>
<b>Nombre comercial</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Número de serie</b>	00001 ÷ 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva RED 2014/53/UE  
Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE  
Reglamento (UE) 2015/1188 de la Comisión por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE en lo que respecta a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los calefactores de espacios locales

y cumple con los requisitos de las normas:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nombre y dirección de la persona residente o con sede en la UE autorizada para preparar la documentación técnica:

*Paweł Kowalski*

Firmado en nombre de:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Encargado de la documentación técnica GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



**Dichiarazione di conformità UE**

IT

<b>Produttore</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Prodotto</b>	<b>Radiatore ad olio</b>
<b>Modello</b>	<b>90-153</b>
<b>Nome commerciale</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Numero di serie</b>	00001 ÷ 99999

La presente dichiarazione di conformità viene emessa sotto la sola responsabilità del produttore

Il prodotto descritto sopra è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva RED 2014/53/UE  
Direttiva RoHS 2011/65/UE modificata dalla Direttiva 2015/863/UE  
Regolamento (UE) 2015/1188 della Commissione recante attuazione della direttiva 2009/125/CE per quanto riguarda i requisiti di progettazione ecocompatibile per riscaldatori locali di ambienti

e soddisfa i requisiti delle norme:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nome e indirizzo della persona residente o con sede nell'UE autorizzata a preparare la documentazione tecnica:

Firmato a nome di:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Responsabile della documentazione tecnica GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Déclaration de conformité UE

FR

<b>Fabricant</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produit</b>	<b>Radiateur à bain d'huile</b>
<b>Modèle</b>	<b>90-153</b>
<b>Nom commercial</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Numéro de série</b>	00001 ÷ 99999

Cette déclaration de conformité est émise sous l'entière responsabilité du fabricant

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants:

Directive RED 2014/53/UE  
Directive RoHS 2011/65/UE modifiée par la Directive 2015/863/UE  
Règlement (UE) 2015/1188 de la Commission concernant la mise en œuvre de la directive 2009/125/CE en ce qui concerne les exigences en matière d'écoconception applicables aux appareils locaux de chauffage des locaux

et répond aux exigences des normes:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nom et adresse de la personne résidant ou basée dans l'UE autorisée à préparer la documentation technique:

*Paweł Kowalski*

Signé au nom de:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Responsable de la documentation technique GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13



## EU-Conformiteitsverklaring

NL

<b>Fabrikant</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Product</b>	<b>Oliegevulde radiator</b>
<b>Model</b>	<b>90-153</b>
<b>Handelsnaam</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Serienummer</b>	00001 ÷ 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant

Het bovengenoemde product voldoet aan de volgende documenten:

RED-richtlijn 2014/53/EU  
RoHS-richtlijn 2011/65/EU gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU  
Verordening (EU) 2015/1188 van de Commissie inzake de uitvoering van  
Richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot ecologisch ontwerp voor lokale  
ruimteverwarmingstoestellen

en voldoet aan de eisen van de normen:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die gemachtigd is om de technische documentatie op te stellen:

*Paweł Kowalski*

Namens getekend:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Verantwoordelijke voor de technische documentatie GTX  
Service  
Warszawa, 2024-09-13



### Declaração de Conformidade UE

PT

<b>Fabricante</b>	GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
<b>Produto</b>	<b>Radiador a óleo</b>
<b>Modelo</b>	<b>90-153</b>
<b>Nome comercial</b>	<b>NEO TOOLS</b>
<b>Número de série</b>	00001 ÷ 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva RED 2014/53/UE  
Diretiva RoHS 2011/65/UE alterada pela Diretiva 2015/863/UE  
Regulamento (UE) 2015/1188 da Comissão que dá execução à Diretiva 2009/125/CE no que respeita aos requisitos de conceção ecológica aplicáveis aos aquecedores de ambiente locais

e cumpre os requisitos das normas:

EN 60335-2-30:2009+A11: 2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+ A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14: 2019+A15:2021; EN 62233:2008; EN IEC 62368-1:2020+A11:2020; EN IEC 62311:2020; EN 62311:2008; EN 300 328 V2.2.2; EN 62233:2008; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A1:2020; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021; EN 301 489-1 V2.2.3; EN 301 489-17 V3.2.4  
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN IEC 63000:2018  
(EU) 2016/2282; EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019; EN 50564:2011

Nome e endereço da pessoa residente ou sediada na UE autorizada a preparar a documentação técnica:

*Paweł Kowalski*

Assinado em nome de:  
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
Responsável pela documentação técnica GTX Service  
Warszawa, 2024-09-13